

Government Orders

[Translation]

The Acting Speaker (Mrs. Maheu): I declare Motions Nos. 20 and 23 negatived.

• (1105)

[English]

Hon. Diane Marleau (for the Minister of Canadian Heritage) moved that the bill, as amended, be concurred in.

Mr. Boudria: Madam Speaker, I rise on a point of order. I think you would find unanimous consent to apply the vote just taken on report stage Motion No. 20 in reverse to the concurrence motion.

The Acting Speaker (Mrs. Maheu): Does the House agree?

Some hon. members: Agreed.

(The House divided on the motion, which was agreed to on the following division:)

(Division No. 155)

YEAS

Members

Adams
Anawak
Assadourian
Baker
Barnes
Bellemare
Bertrand
Bhaduria
Bodnar
Boudria
Brushett
Bélair
Campbell
Chamberlain
Chrétien (Saint-Maurice)
Cowling
Culbert
Dhaliwal
Discepola
Duhamel
Eggleton
Fewchuk
Finlay
Fontana
Gaffney
Gagnon (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)
Gerrard
Goodale
Gray (Windsor West)
Guarnieri
Harvard
Hopkins
Ianno
Irwin
Jordan
Kirkby
Kraft Sloan
Lavigne (Verdun—Saint-Paul)
Lincoln
MacAulay
MacLaren (Etobicoke North)
Maloney
Marchi
Martin (LaSalle—Émard)
McGuire
McLellan (Edmonton Northwest)
McWhinney
Mills (Bradview—Greenwood)
Murphy
O'Brien
Ouellet

Allmand
Anderson
Axworthy (Winnipeg South Centre)
Bakopanos
Beaumier
Berger
Bethel
Blondin—Andrew
Bonin
Brown (Oakville—Milton)
Bryden
Caccia
Catterall
Chan
Copps
Crawford
DeVillers
Dingwall
Dromisky
Easter
English
Finestone
Flis
Fry
Gagliano
Galloway
Godfrey
Graham
Grose
Harb
Hickey
Hubbard
Ifiody
Jackson
Keyes
Knutson
Lastewka
Lee
Loney
MacDonald
Malhi
Manley
Marleau
Massé
McKinnon
McTeague
Milliken
Mitchell
Murray
O'Reilly
Pagtakhan

Parrish
Payne
Peters
Phinney
Pillitteri
Reed
Richardson
Rock
Shepherd
St. Denis
Stewart (Brant)
Szabo
Thalheimer
Torsney
Valeri
Verran
Walker
Wells
Wood
Zed—141

Patry
Peric
Peterson
Pickard (Essex—Kent)
Proud
Regan
Rideout
Serré
Speller
Steckle
Stewart (Northumberland)
Telegdi
Tobin
Ur
Vanclicf
Volpe
Wappel
Whelan
Young

NAYS

Members

Ablonczy
Asselin
Bachand
Bergeron
Bernier (Mégantic—Compton—Stanstead)
Breitkreuz (Yellowhead)
Brien
Bélisle
Caron
Chrétien (Frontenac)
Dalphond—Guirail
de Jong
Deshaies
Duncan
Forseth
Gagnon (Québec)
Gilmour
Gouk
Grubel
Guimond
Hanrahan
Harper (Simcoe Centre)
Hart
Hermanson
Hill (Prince George—Peace River)
Jacob
Langlois
Lavigne (Beauhamois—Salaberry)
Leblanc (Longueuil)
Leroux (Shefford)
Manning
Mayfield
McLaughlin
Meredith
Ménard
Paré
Picard (Drummond)
Ramsay
Rocheleau
Schmidt
St-Laurent
Strahl
Thompson

Althouse
Axworthy (Saskatoon—Clark's Crossing)
Benoit
Bernier (Gaspé)
Blaikie
Bridgman
Brown (Calgary Southeast)
Canel
Chatters
Cummins
Debien
de Savoye
Dumas
Fillion
Frazier
Gauthier (Roberval)
Godin
Gray (Beaver River)
Guay
Hanger
Harper (Calgary West)
Harris
Hayes
Hill (MacLeod)
Hoepfner
Landry
Laurin
Lebel
Lefebvre
Loubier
Marchand
McClelland (Edmonton Southwest)
Mercier
Mills (Red Deer)
Nunez
Penson
Pomerleau
Ringma
Sauvageau
Silve
Stinson
Taylor
Tremblay (Rimouski—Témiscouata)—86

PAIRED MEMBERS

Bevilacqua
Clancy
Dubé
Lalonde

Bouchard
Crête
Dupuy
LeBlanc (Cape/Cap Breton Highlands—Canso)